

LA TRADICIÓN

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ÓRGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

SUSCRIPCIÓN DEL SEMANARIO

Un mes. 0'25 pesetas
 Trimestre 0'75
 Un año. 3'00

TORTOSA

Sábado 7 de Febrero de 1914

REDACCION Y ADMINISTRACION

Plaza O'Callaghan, n.º 5, imprenta

A los Requetés catalanes

En prensa ya nuestra última edición, recibimos por conducto de nuestro querido amigo y colaborador ilustrado D. Juan Olivé, jefe de los Requetés de esta provincia, la siguiente carta con que nos place hoy honrar estas columnas:

SENADO
 PARTICULAR

Sr. D. Juan Olivé.

Mi querido amigo. Desde que el Sr. Marqués de Camarit, dignísimo candidato por la circunscripción de Tarragona, me comunica su propósito de trasladarse a su capital para emprender la campaña, me acude la idea de encargarle saludé a V. en mi nombre, que es el de un antiguo amigo y compañero, pues tanto y tanto hemos trabajado juntos V. y yo en servicio de nuestra Bandera y como hoy tan digna y autorizada-mente la tremola V. al frente de los admirables Requetés Tarraconenses, me cuadro ante ella con respetuoso y militar homenaje, y acercándome a V. no me ocurre sino decirle cuanto y cuanto confío en que esos nobilísimos Requetés sostengan y trabajen la candidatura del Marqués de Camarit y cuantas se presenten jaimistas en la entusiasta y leal Cataluña; porque con nuestros jefes a la cabeza y la acción inteligente y respetable de nuestros candidatos y la obediencia, lealtad, abnegación y maravilloso afán por servir de nuestros

tan queridos correligionarios, conquistareis el éxito, para ofrecerlo a nuestro Augusto Jefe por el triunfo de los candidatos tradicionalistas, como lo espera y tanto agradecerá nuestro antiguo amigo y compañero.

El Marqués de Cerralbo.

Madrid Enero 1914.

Ni una palabra más deberíamos añadir a las recomendaciones que acaban de leer nuestros lectores; pero sí debemos hacer notar a los valientes Requetés un honroso encargo que acaban de recibir del Excmo. Jefe Delegado de la Comunión Tradicionalista.

En sus manos pone la suerte de los candidatos tradicionalistas, y los Requetés, que siempre cumplieron como buenos, lucharán ahora como leones para cumplimentar los deseos del Excmo. señor Marqués de Cerralbo.

No en vano se invoca la valentía, la abnegación, la lealtad de los Requetés; no en vano se les ofrece el premio de conquistar un triunfo para nuestra causa; no en vano se les invita a ofrecer este triunfo a nuestro R...

Nosotros abrimos plaza y con la mano sobre la frente saludamos militarmente, con el Excmo. Jefe Delegado, el desfile de esta bandera tras la cual sigue una avalancha de valientes que en las próximas elecciones van a arrollar a los odiados caciques liberales, en una parte; a los vividores republicanos, en otra; a los que comerciando en ideas y entusiasmos nos quieren hacer escabel de sus ambiciones en nombre de la *Dolça Catalunya*, en otra.

¡Requetés: a vencer por Dios, por la Patria, por el Rey!

bro conciencia en los ideales, educación en los principios que se estimen necesarios para la salvación patria y sujeción absoluta a la autoridad que los encarna y representa. Por eso quien proteste de su patriotismo y sacrificio por una causa, merecerá las más acres censuras si se resiste a acceder a una súplica inspirada en lo que mueve su cariño; como nadie justificará que en un ejército osará un soldado a alzar su voz a una disposición de sus jefes.

Por eso he impuesto sobre mí la simpática carga de la colaboración en este semanario, que hoy inicio hablando de la sinceridad.

Es quizás esta virtud una de las que más se desconocen en el día. Las modernas sociedades, formadas en un ambiente de eufemismos y de fingimientos, que ven a sus hombres

del lujo y la vanidad y a grandes y chicos, pobres y ricos, sabios e ignorantes pugnando por figurar y moverse en una esfera que no es la suya propia, aunque para ello tengan que sacrificar intereses y caracteres, rendir culto al rodeo y al equívoco con tal de satisfacer las conveniencias sociales, han sido quienes han hecho de la mentira un dios y de cada ciudadano un sacerdote que le rinde pleitesía y homenaje.

La sinceridad, ha escrito un pensador, es necesaria siempre, ya que sin ella serían imposibles ni la familia en la sociedad, a lo que me permito añadir que es más imposible todavía esto cuando aquella sociedad es la política, pues que si en las altas esferas de la gobernación de la cosa pública falta la verdad, el caos y la anarquía se enseñorearán tarde o temprano del país, como consecuencia de que la masa verá en los hombres-cumbres vividores y farsantes más que gente de procederes rectos y desinteresados.

De ahí que en España la política sea espada de dos filos. Quien la emplea para salvar al país; quienes se valen de ella para llegar más pronto a la meta, donde satisfarán sus pasiones y bajos instintos. Pero jamás se logrará que el pueblo, papá Girard de tantos redentores, sepa la verdad de lo que en los negocios del Estado se encierra, porque falta en los que los dirigen aquella sinceridad que quizás de existir pondría al descubierto tantas y tantas cosas que vale más permanezcan ignoradas.

Lo que los de abajo afirman, en la esfera oficial lo desmienten, si no les conviene mantenerlo; y en salones y conferencias se afirma a diario que el país mejora y que Jauja a nuestro lado es un diminutivo.

Precisamente por esto, reina en la masa el desconcierto, la anarquía, el caos. Pero tengan los gobernantes en cuenta el dicho de Herbert. Por bien que haya sido vestida una mentira, acaba siempre por ser descubierta. ¡Y ay del día en que despojada la palabra oficial del ropaje con que se la disfraza, aparezca al pueblo mostrando sus vergonzosas desnudeces!

FRAY RUIZ.

Nuestra protesta

compañero D. Juan H. Castillo, director del periódico jaimista "La Verdad", de Murcia, acaba de ser víctima de las iras del Gobierno conservador que padecemos.

Seguía el citado periódico una campaña contra el catedrático señor Lacalle por la publicación de un libro de texto sectario que había impuesto a los alumnos que tienen la desgracia de cursar el bachillerato en aquel Instituto, y no pudiendo defenderse de otra manera, dicho catedrático denunció al director de "La Verdad", como jaimista y enemigo de las instituciones.

A consecuencia de esta denuncia el Gobierno decretó la cesantía del probo periodista que desempeñaba un cargo en Obras públicas.

Una vez firme la cesantía, el señor Lacalle ha tenido la desfachatez de publicar en los periódicos ser obra suya la mentada canallada de que es víctima nuestro amigo.

Realmente no sabemos contra quién protestar: si contra este hombre villano (?) que, después de descender a ejercer el oficio de soplón, se alaba públicamente y se apercibe de la indignidad que acaba de cometer, o contra un Gobierno que se hace eco del acusón y comete una cobarde injusticia quitando el pan del empleado que tiene valor de sus convicciones y valentía de vindicar la verdad.

Está visto: en España y bajo la férula de Poncio Dato se puede ser todo menos jaimista.

Poco somos, nada valemos dentro del periodismo, pero somos hon-

COLOQUIOS

El deber de la sinceridad

Por disciplina, no he sabido negarme al fino requerimiento de quien lleva el timón del semanario, y solo por aquella disciplina es por

lo que vengo a platicar con el amable lector, desde estas columnas, de los asuntos que la vida ciudadana y nacional nos preste.

Disciplina es amor y es Fé; amor a lo que despierta y mueve nuestros sentimientos; Fé, porque la milicia política requiere en todos sus miem-

rados y tenemos conciencia de nuestra misión, y por eso al ofrecer una mano al amigo leal Sr. Castillo, protestamos con toda la energía de nuestra alma del atropello que acababa de sufrir el dignísimo empleado.

Al amigo queridísimo, nuestra más sincera felicitación, porque "Bienaventurados los que sufren persecución por la justicia, por la verdad.... o por los conservadores.

Al ateo, al descreído, al soplón, al memo del Sr. Lacalle, nuestro desprecio, que es lo único que se merece.

Al Gobierno... Viva Don Jaime.

PICH.

Guerra a la blasfemia!

¡Pareix imposible que existisques la blasfemia; que l'home miserable se rebelde contra'l seu Criador, contra'l Rei de reis i Senyor dels que dominen!

Pero si bé es veritat que no's pot comprendre que's renegue de Deu, ¿com mos explicarem que a Tortosa, ciutat catòlica aont la Verge de la Cinta va pendre als tortosins com a fills predilectes, a totes hores i per tots los carrers se sentiguen estes paraules inspirades pel mateix infern?

¡I aixó, senyors, que'l còdic hu castigat! Aixó que ja un bando del Governador que hu prohibix; pero, cá, tot es lletra morta, no en fá mella ni als mateixos representans de l'autoritat.

Es necessari, pos, que tots los catòlics conscients i amants del sant nom de Deu, vilment ultrajat per esta canalla miserable, fassen guerra a la blasfemia, aixecant una cruzada per acabar en este malait vicí.

La prensa es a qui en especial me dirigixo; a la prensa que te este amor vivificant de la fe; a la que pelea per posar alta, ben alta, la senyal del cristiá, la senyal de la Creu.

Tortosa: ja pots plorar de que hi haiguen males cullites, que ben merescut hu tenim; los sers mes depravats i denigrans han pisoteixat en tot descarro lo nom de Déu; ell es misericordiós, pero també es just; mereixem un castic i, en efecte, ja el tenim.

Devem traure de la nostra ciutat este parlar que mos deshonra davant dels pobles cults, i devem defensar em energia los principis de la nostra santa doctrina.

CLEMENT,

(del Requeté).

Velada del hogar

EL SAGRADO VIÁTICO

Vita et gloria.

Era el 21 de Agosto de 187... El amanecer y el toque de diana coincidieron en aquel día memorable.

Bella es la aurora cuando, al desplegar sobre la tierra su transparente manto de luz rosada, saludan su aparición al melodioso trino del alegre jilguerillo y el tierno gemido de la amorosa tórtola; pero, más que hermosa, es sublime cuando su primer destello es saludado con las bélicas notas de las cornetas de nuestra brava infantería. No parece sino que éstas, con ese misterioso lenguaje que sólo comprende el corazón del soldado y el alma del patriota, bendicen la majestuosa presencia de la aurora, diciéndole: «Ven, madre de la luz, a ser nuestra guía en la victoria.»

La ciudad, electrizada por el mágico

són de las cornetas, dispónese a dar quizá el último adiós a los que van a partir para defender la causa tres veces santa. Todo es animación y bullicio, como en un campamento momentos antes de la pelea. Por calles y plazas van y vienen grupos de jóvenes que ansían unirse a los expedicionarios, y de angustiadas mujeres que corren al templo a implorar de la Reina del cielo la vida de sus hijos y el triunfo de las armas carlistas.

¡Cuadro conmovedor y grandioso! Ni el siniestro fulgor de un cráter vomitando candente lava, ni el oleaje embravecido de los mares, igualan la sublimidad de la Excelsa Patrona de la Infantería en su trono de fantásticas nubes atendiendo los sentidos clamores de las infortunadas madres que temen el momento de la partida.

Sólo una, en vez de orar con el recogimiento de las otras, se muestra inquieta e intranquila, y no hace más que volver la cabeza hacia la puerta del templo.

—¡Cuánto tarda mi hijo!—exclama.
—¿Es de los que marchan?—preguntó otra que a su derecha estaba.

—Si, señora, es uno de los tenientes de la cuarta compañía. Ya me he despedido de él. Ignora que aquí está su madre, y he venido tan sólo por tener la dicha de verle recibir el Viático antes de partir.

—¡Cómo el Viático, señora, si forma entre los expedicionarios!

—Fuerte está y en la plenitud de su vida; pero, si V. lo medita un poco, para el soldado que parte a la guerra toda comunión es viático. El militar debe estar siempre preparado para el viaje de la eternidad, porque su preciosa vida está día y noche expuesta a la emboscada y traición del enemigo y a la acción del mortífero plomo.

No bien había pronunciado la última palabra, entra con paso presuroso un apuesto oficial de voluntarios en traje de gala imagen de la Purísima Concepción; ora fervorosamente, y, cuando el sacerdote llama a los fieles a la sagrada mesa, se adelanta hacia ella y recibe en su cuerpo al del Dios de los ejércitos con aquel santo recogimiento con que lo recibían nuestros antiguos guerreros.

En aquel sublime momento vi que su madre sonreía de gozo, al mismo tiempo que dos gruesas lágrimas caían de sus cárdenos ojos.

Al partir el gallardo oficial, le bendijo con el corazón su amante madre, y con el corazón le habló de esta manera: *Hijo de mi alma, la Virgen me lo dice; volverás con vida y con gloria porque en tu pecho llevas la gloria y la vida.*

Era un día del mes de Noviembre. No recuerdo la fecha de tan aciago día.

Una sección de voluntarios al mando del bravo teniente caminaba cautelosamente hacia un fuerte.

De pronto se ven envueltos por una compacta masa de cuatrocientos enemigos mandados por un jefe feroz y sanguinario.

«A la bayoneta», gritan al mismo tiempo que suena una descarga cerrada. Tres cazadores caen muertos y otros tantos heridos. El oficial, con una serenidad impropia de sus años, dispone su gente, resiste el ataque, y dirigiéndose a sus soldados, les dice: *No vencerán porque Dios está con nosotros.*

Suena otra descarga, cae el teniente; pero se levanta con la rapidez del rayo, y, al advertir que estaba herido, oculta la sangre con su sombrero, por no infundir desaliento á sus soldados.

Al fuego se contesta con el fuego; al machete con las puntas de las bayonetas. Se lucha cuerpo a cuerpo y como leones para suplir con el coraje las bajas del plomo enemigo.

Hubo un momento de indecisión, porque se tenía por imposible la resistencia,

y empezaban a decaer las fuerzas del oficial que se desangraba; pero éste, acordándose de que en su pecho llevaba la Gloria y la Vida, se yergue con la gallardía de los héroes, y con voz de trueno grita a sus soldados: «¡Animo, muchachos!, ¡antes la muerte de los valientes, que la vida de los cobardes!», y, disparando el revólver, hace morder el polvo a un gastador feroz que blandía el machete sobre su cabeza.

El ejemplo del oficial produce un efecto mágico en los soldados, que, hincando en tierra sus rodillas, hacen un fuego tan mortífero, que ponen al enemigo en vergonzosa fuga.

¡Rara coincidencia!

A la misma hora en que el valiente oficial recibía, antes de la sangrienta jornada; el sagrado Cuerpo de Jesús, o el viático militar, como él decía a sus compañeros, su amantísima madre lo recibía también, repitiendo la hermosa frase: «Puesto que sois, Señor, la gloria y la vida, conceded la gloria y la vida al hijo de mis entrañas.»

CONCEPCIÓN CASTRO SOMORA.

(Se concluirá).

¿SE FA SABÉ...!

—¿Qué es? ¿qué pasar?
—Res, xica, res, ¡eu! m'apareix.
—Com veig tan de selenció i ls carros s'han aturat...

—M'apareix que es un bando.
—Bá, quartos fora de butxaca, com si hu veiguesses.

—Los gobiernos, mana, los gobiernos.
—Calleu, sorieres, i escolteu.

—¡Pisit! ¡pisit!... Vá puguerse senti que'l pregoné llegía:

«A tots los ciutadans del Reine, en que avans los pantalons no eren calçons i en bol, senyal i bandera de mascletat, se fá sabé:

En virtud de que les Corts de Cádiz mos han resultat un matadero clandestino, i la Constitució una fábrica transformadora de costales del poble en barrons d'escala:

En virtud de que estes escalas no mes les usen contadíssims privilegiats de la familia republicana i demás companys de palla i pienso democrática-conservadora «in partibus infidelium», pera puixá a es lleixes aon se guarden los pots de les llepolies nacionals fetes de sang i suó del poble:

En virtud de que ls vius que arriben i han arribat als tals pots, en conte de conservarlos, renovarlos i engrandirlos, lo que han fet es galdirsels:

En virtud de que de les tals llepolies nacionals apenas queda ni l'auló, fá poc se van acabá los pots de Cuba, Filipines, Puerto-Rico, etc., etc., i no mes queda un culer dels pots del Crèdit i Riquesa Pública:

En virtud de que'l bras de gitano de Melilla vá resultant amarg i gre per cu pa de certes mosques que de Fransa van vindre en un pastiset del que sols los meus subdits no han volgut tastá:

En virtud de tot lo dit i en vista de les ploroneries i sospirs i llágrimes generals i en atenció a que mai s'ha sentit dí que un malal se cure en jamecs i plos, sinó en foc i medicina, vinc en disposá i dispoxo Que:

Sirá declarat tonto de solemnitat tot aquell que prengue en serio als que sense renegá previament de les Corts de Cadiz i de la Constitució van per n'estos lligallos parlantlos de la «salvación del país, del fomento de la riqueza del país, del engrandecimiento de la Patria y de la redención, de la emancipación, de la europeización y de la reconstitución de la nación, porque esta nación no logrará la salvación que no arme una honrada i pacífica revolución per la que conseguisque baratá l'esquella

de manso que avuy porta per la melena i la sarpa de llaó com li pertoca.

Item más: si una vegada posats en práctica los mitjos particulars i propis pera cada poble, que per separat comunito als meus delegats, hi han capsots que's resistixquen a sé lliures en lo recte senti; si per temó de perdre la manjonga que xuclen se resistix algú a dixá les faldetes, declaro i autoriso a tots los homens, pera que fassen lliure us d'aplicació del cabestre, com a vestuari i distintiu dels que desprecien les ventajes que reporta lo sol fet de sé fills de una mare tan digna com degraciada, de la Sra. D.^a Espanya, viuda en no sé cuántes nupcies del que desde l'atre mon dicta lo present Bando.

Desde les regions de la llum i'l vent de dalt a 22 anys poc mes o menos de la crema del pont de barques de la que fou famosa ciutat de Tortosa.

Per mandato de S. S. Q. E. P. D.,

SENTIT COMÚ

que no pot firmá porque li tremola'l plos de rabia hu fa lo secretari general,

SAN BOY.

Valeaquí'l bando: vostes fassen los comitentaris que vulguen i sobre tot procuren averiguá per qué San Boy es lo Secretari del Sinyó Sentit Comú; m'estimo mes que hu fassen vostés, que copia aquí lo que vaig senti a les dones del roglét en que estaba jo.

Ja hu saben. Lo Sentit Comú ha dictat unes disposicions encaminades a consegui la revolució pacífica de tots los ciutadans que no xuclen del pot, pera que s'acabén d'una los plos i jamecs que arreu se senten.

Conque, págesos, menestrals, sinyós: a tots los convé pegar-hi una mirada. Desde la semana que vé, si Deu vol, les anirá exposán i comentán, en sustitució del delegat oficial que, per patí de prunyons, no pot fer-ho, este son afectíssim,

O. AMERRI.

NUESTRAS VELADAS EN EL CIRCULO

Conforme al programa anunciado en la edición anterior, el domingo último celebróse en el salón de actos de nuestro Circulo, una función teatral, en la que la sección dramática puso a contribución las condiciones cada día más excelentes de que están en posesión los simpáticos y entusiastas organismos que la componen, nuestros queridos de la Juventud y Requeté.

El drama Esteban fué admirablemente interpretado por los jóvenes Martí (T.), Calderó, Andreu, Castellá (T.), Portella y Duart, a pesar de las dificultades que ofrece su ejecución.

Fabiá Ionyina, monólogo debido a la bien cortada pluma de nuestro correligionario Sr. Moreira, es un personaje, furibundo discípulo (de boquilla) del gran Lerroix de antaño, del hambriento; un fogoso orador de taberna que cuchillo en mano no deja títere con cabeza declarándose partidario decidido del reparto social y demás reivindicaciones del proletariado, pero que tiembla, se extremeca de espanto al oír de entre bastidores la debil voz de su esposa que le llama exigiéndole con premura acabe de afilar la terrible arma que empuña, el cuchillo de cocina con que mondar las patatas y demás comestibles que el mismo valiente ha de condimentar por mandato imperativo de su dama roja. Este personaje, fiel reflejo tal vez de alguno de los revolucionarios que por aquí se paseaban triunfantes días atrás, fué interpretado a las mil maravillas por el simpático joven Manolo Portella, por lo que recibió una salva de aplausos que se hizo extensiva al autor Sr. Moreira, obligado a salir al palco escénico.

Entre l'Menescal y el Metje y El puntapié misterioso, mantuvieron hasta el final

la hilaridad de la numerosa concurrencia, con sus chistes de buen gusto que supieron interpretar fielmente los aprovechados no aficionados, si que artistas consumados, Sres. Cavé, Calderó, Portella, Andreu, Martí (T), Duart, Castellá (T) y los hermanos Martí.

Todos escucharon nutridas salvas de aplausos que nosotros repetimos con sumo gusto desde estas columnas.

EL CRONISTA.

Certamen nacional Jaimista

La Sección de Propaganda que se halla constituida en la Juventud Jaimista de Santiago se propone realizar para la próxima primavera un Certamen Nacional Jaimista, que se regirá por las bases que abajo insertamos.

Para realizar una idea tan laudable, cuenta a Sección con el apoyo y los entusiasmos de todos los jaimistas de aquella localidad, a más de la valiosa cooperación que ofrecieron otras significadas personalidades, que desde luego aseguran un éxito ruinoso.

Aunque éstas no son más que las primeras noticias, podemos adelantar que los Juegos Florales que coronen el Certamen se celebrarán probablemente en la primera quincena del mes de Mayo. Del contenido de algunas cartas que se cruzaron con este motivo, se deduce que el mantenedor de esta fiesta será un diputado jaimista, honra del Parlamento Español y orgullo de nuestra Causa.

**

BASE PRIMERA

TEMAS

- TEMA 1.º—Exposición de los derechos que alega y asisten a nuestra Dinastía para ocupar el Trono de España.
- TEMA 2.º—Programa catecístico del Credo Tradicionalista.
- TEMA 3.º—Disertación sobre los medios más convenientes de desarrollo y de acción de la «Sección de Propaganda» de la Juventud Jaimista de Santiago.
- TEMA 4.º—Discurso de Propaganda Tradicionalista.
- TEMA 5.º—Artículo doctrinal para periódico.
- TEMA 6.º—Poesía en castellano.
- TEMA 7.º—Poesía en gallego.
- TEMA 8.º—Artículo literario para periódico.
- TEMA 9.º—Artículo político-humorístico.

BASE SEGUNDA

CONDICIONES

A) de los trabajos

- 1.ª Los trabajos deben ser inéditos y originales.
- 2.ª La lectura del trabajo correspondiente al tema cuarto no debe exceder de cuarenta minutos ni bajar de veinte.
- 3.ª El asunto del tema quinto debe versar sobre algún punto de nuestro programa.
- 4.ª Los temas sexto, séptimo y octavo deben reflejar el espíritu y ambiente tradicionalista.
- 5.ª Las poesías correspondientes a los temas sexto y séptimo no deben exceder de ciento cincuenta versos, siendo su metro libre.

B) de los autores

- 1.ª Los autores de los trabajos que en este Certamen se presenten deben acreditar pertenecer al Partido Tradicionalista Español. Después de efectuado el fallo, el Jurado procurará indagar sobre este extremo.
- 2.ª Los autores de los trabajos correspondientes a los temas sexto y séptimo no necesitan cumplir el requisito de que se hace mención en la observación anterior.

C) entrega de los trabajos

1.ª Deben ser dirigidos al Secretario de la «Sección de Propaganda», en las condiciones ordinarias.

2.ª El plazo de entrega de los trabajos termina el 1.º de Abril del presente año.

NOTA.—Los trabajos premiados pasarán a ser propiedad de la «Sección de Propaganda», y de los no premiados se reservará el derecho, la dicha Sección, de valerse de ellos en veladas y otros actos análogos.

Santiago de Compostela, 29 de Enero de 1914. El Secretario, *Pedro Velón Pardo*.

En breve se publicarán las bases tercera y cuarta, en las que se detallarán los premios y se dará a conocer el Jurado.

Sr. Alcalde mayor...

Aunque estamos en el siglo de las luces y usufructuamos el poder que le regaló a los que un día se llamaron amigos de aquel que dijo «luz y... etc., etc.», estamos en Tortosa a la altura de cualquier villorio de menor cuantía respecto a la luz.

Usted seguramente no lo creerá, porque no lo habrá visto; pero crea, Sr. Alcalde, que los que tenemos la maldita costumbre de salir de casa para dirigirnos a nuestras ocupaciones «antes que la rosada aurora envíe sus luces sobre nuestras calles» (¿eh, si lo digo bien?), nos vemos expuestos a rompernos a cada paso el bautismo, la confirmación y todos los sacramentos.

¿Pruebas? Ahí va una entre mil.

Un amigo nuestro salió de su casa a las seis de la mañana del día de San Blas. Al llegar al Puente de Piedra oyó maullar un gato, de lo que no hizo caso; al mismo instante pasa por su lado un burro *u lo que sea*, pues no lo pudo distinguir nuestro amigo, que llevaba sobre sus espaldas al felino, ¡quién le había de decir que aquel *miau, miau* era la bocina del *burromóvil* que estuvo a punto de atropellarle!

A los pocos pasos, *pa!*, un encontronazo con un hombre que iba cargado. *Usted dispense y... hasta otra.*

Después y en la plaza de Agustín Querol, un carro que llevaba las luces apagadas o no las llevaba, que es lo más regular, estuvo a punto de atentar contra la integridad de su persona.

Ya con tantas desdichas, nuestro amigo se metió bajo los porches dispuesto a no salir de allí hasta poder distinguir un burro de una persona.

Sr. Alcalde: ¿no podría V. disponer no se apagasen los faroles hasta que fuese completamente de día?

**

Y ya que hablamos de luz, ¿no le parece soberanamente ridícula la iluminación del Ensanche del Temple?

Con hermosas casas, grande comercio, Cines, Círculos, etc., etc., aquel barrio, que es lo mejor que tiene Tortosa durante el día, resulta un desierto cuando las «negras sombras tienden su manto tachonado de estrellas», pues cualquiera se atreve a transitar por aquellas calles en las que apenas luce un farol medio apagado.

¿Tampoco esto podrá remediarse?

**

Bastantes de los empleados municipales están para cobrar el mes de Septiembre último y ya puede V. comprender que con el frío que hace no les debe parecer muy halagüeño pensar en los frescos, *y tan frescos*, primaverales.

Son cinco meses, Sr. Alcalde, y cinco meses son un buen golpe de días sin pan, sin abrigo y sin ganas de que continúe esta situación.

Usted que, al tomar posesión de la vara, en su primera etapa, les prometió que se retiraría el día que no pudiese pagarles, cumpla su promesa, que «al buey por el asta y al hombre por la palabra».

Bien es verdad que hasta ahora no ha confesado que no pueda pagarles, pero... no cobran.

Mañana por la tarde, a las cinco, el ilustre periodista y jefe de información de «EL CORREO CATALÁN» dará en el Círculo Tradicionalista una Conferencia, desarrollando el tema

«Procedimientos que se imponen en el Tradicionalismo»

Acudid todos a escuchar la cálida palabra del que tanto trabajó por el jaimismo en esta comarca

Sección oficial

Junta Central Tradicionalista organizadora de los Requetés de Cataluña

Se recuerda a todos los Requetés estarles rigurosamente prohibido asistir a expediciones, reuniones y *todo acto, sea el que fuere, sin previa autorización de sus respectivos Jefes naturales*, esperándose de su amor a la Causa y fidelidad a nuestro augusto Caudillo procurarán no faltar a la disciplina, que es la principal característica del Tradicionalismo y que sin ella no hay partido posible.

Barcelona 4 de Febrero de 1914.

El Presidente,

MATIAS LLORENS PALAU.

**

Delegación de los Requetés de Tortosa

Para el domingo, día 8 del corriente, a las tres de la tarde en punto, y en el local social, calle de Taulés Velles, se convoca Junta general a todos los requetés para tratar asuntos de gran importancia.

El Delegado local,

JOAQUÍN BAU.

Revista Jaimista

Son cada día más satisfactorias las noticias que se reciben del distrito Tarragona-Reus-Falset respecto a los trabajos electorales en favor del candidato Jaimista excelentísimo Sr. Marqués de Tamarit.

De Montroig nos comunican la constitución de la Junta de aquel «Círculo Legitimista» y la inauguración de una máquina cinematográfica, lo que hace que la asistencia a las veladas que allí se celebran sea más numerosa de día en día, a pesar de la *pada* tan justa como oportuna que verificaron las autoridades legitimistas de la perla del Camp de Tarragona.

La Juventud Radical Jaimista del Círculo de Albaida ha inaugurado las sesiones públicas de la Academia de controversia tradicionalista.

En Castellón tuvo lugar el domingo la Asamblea de representantes de las Juntas y pueblo de aquella provincia, tomándose acuerdos de importancia y acordando presentar candidato por el distrito de Nules al prestigioso correligionario y fogoso orador D. Luis Lucía Lucía.

Organizado por la Juventud jaimista de Segorbe, se celebró en Altura (Valencia) un importante mitin de propaganda que se vió concurridísimo.

Continúa con gran empuje la reorganización jaimista en la región aragonesa, habiéndose constituido últimamente la junta local de Barbasiro presidida por D. Domingo Sans.

En el pueblo de Campanar se celebró un gran mitin de propaganda tradicionalista, asistiendo infinidad de jaimistas.

Se ha inaugurado en Azpeitia una agrupación benéfica de «Margaritas», implantando las secciones de el «Roperio jaimista» y de «Socorros domiciliarios» para socorrer a los tradicionalistas pobres, la primera, y la segunda para los mismos que se hallen enfermos y en situación precaria por falta de jornal.

CRÓNICA

Son nuestros huéspedes desde la madrugada del viernes, nuestro distinguido amigo y compañero, el antiguo director de *El Correo Catalán* y en la actualidad redactor-jefe de *El Gráfico Legitimista*, don José Pedreny, y el redactor fotográfico del mismo semanario, D. Atilano Madrid, quienes han venido a esta ciudad cumpliendo deberes de su cargo y con el objeto de comenzar en aquella revista la colección de recuerdos históricos de pasada epopeya legitimista.

Que sean bienvenidos tan simpáticos amigos y que su estancia en Tortosa les sea muy grata es lo que les deseamos.

Se ha publicado el número 148 del gráfico legitimista *La Voz de la Tradición*, que contiene el siguiente sumario:

Sección gráfica.

Caricatura semanal.—La caricatura en el extranjero.—Los grandes maestros de la caricatura.—Retrato de D.ª Margarita de Borbón.—D.ª Margarita de Borbón en la intimidad.—Actualidades barcelonesas.—En el Círculo Jaimista de Durango.—Homenaje a Volpini e intérpretes de *Parsifal*.—Páginas artísticas de colaboración.—Sabadell: un paisaje en los alrededores de la casa-castillo de «Can Feu».—Efecto de sol en el bosque de «Can Feu».—Modas, comedias y reparto de premios.—Actualidades extranjeras.—Información militar.—Notas tradicionalistas de Igualada.—Retrato del veterano D. Sebastián Bonet.—Torre-palacio del senador tradicionalista D. Manuel de Bofarull, en Madrid.—El figurín de la semana.

Sección literaria

Amenidades.—A la memoria de Doña Margarita.—Cataluña tradicionalista.—Los legitimistas y la revolución.—Casos y cosas.—Nostalgia.—El desfile.—Chamberlain.—Notas parisinas.—Sección militar.—Crónica jaimista.—Cocina casera.—Un rasgo de Nelson.—Pasatiempos.—Noticias.—Correspondencia.—Folleto de «Quinto Claudio».

De día en día resulta más ameno el ilustrado colega y creemos no debería haber ninguna casa tradicionalista que dejase de recibirlo.

**

Con el presente número acompañamos un prospecto de dicho semanario, cuya lectura recomendamos a nuestros correligionarios.

Cemento Portland artificial ASLAND

OBRAS IMPORTANTES DONDE SE HA EMPLEADO EN ESTA REGION

Canales del Ebro en Tortosa
 Cimentación y pilas del puente del ferro-carril sobre el Ebro
 Defensas contra avenidas del Ebro y en varias cimentaciones y presas de pantano



Marca registrada

Pantano de Riudecañas, Reus

Obras del Puerto de Tarragona

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICIÓN

PRODUCCION ANUAL 2.000.000 sacos

OFICINAS: Plaza de Palacio, 15 * BARCELONA

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES

La Voz de la Tradición

Ilustración nacional jaimista

Director:

Dr. D. Dalmasio Iglesias García, Abogado y Diputado á Cortes

SE PUBLICA LOS VIERNES

Precios de suscripción

Un año. 7 pesetas
 Semestre. 3'50
 Trimestre. 1'75

Número suelto, 15 cénts.

Redacción y Administración:

San Joaquín, n.º 8, LA MARGARITA BARCELONA - GRACIA

Almacén de Abonos garantizados sujetos á análisis

Guanos especiales para toda clase de tierras y plantas

Superfosfatos. — Nitratos. — Sulfato de amoniacos —

Sulfato de hierro y toda clase de sales potásica... Dichos abonos son procedentes de la acreditada sociedad anónima **Cros**, de Barcelona, fundada en 1810

Para precios y condiciones dirigirse á

J. Gavaldá Sales

Calle Mayor, 67 ULLDECONA

DESINFECCION PERFECTA

CON EL

CREZOL (REGISTRADO)

(Fenol Naphthol Cresílico)

El más energético desinfectante. Completamente soluble al agua

DE VENTA

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS POR MAYOR

Fábrica de Productos Químicos

JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12 Teléfono 438

SEVILLA

La Trinchera

Este semanario que tiene por norma cantar las verdades del barquero á todos los farsantes de la política, se expende en paquetes de 25 números al precio de 0'75 pesetas el paquete.

No se admiten suscripciones dentro la ciudad.—Fuera de la capital 2'50 semestres.—Pago adelantado.

Administración: Riera de San Juan, 22

DISPONIBLE